MAGNIFIQUES
POIS DE SENTEURS
Fraichement cueillis dans nos jardins chaque matin
Emery-Floral Co. Ltd.
10223 AVE. JASPER
Téléphone 5866

L'UNION

Provincial Library
Parliament Bldg Alta

BIJOUTIER
CADEAUX POUR MARIAGE
Les dernières nouveautés en argenterie, cristaux, porcelaine, etc.
ASH-BROS.
HORLOGERIE— DIAMANDS ET BIJOUX
10212, AVE. JASPER, EDMONTON

P. Féguenne, propriétaire, éditeur
Madame Anna Sindeff, rédacteur
BUREAUX: 10256, 103ème RUE (Bloc de l'Hôtel Richelieu) — Téléphone 5907

«BIEN FAIRE ET LAISSER DIRE»

5c le numéro

ABONNEMENTS
Canada $1.50 par an E.-U. $2.00 par an
Europe $2 50 par an
Tarif de publicité envoyé sur demande

Journal indépendant paraissant le jeudi de chaque semaine | EDMONTON, ALBERTA, LE 28 AOÛT 1919 | Deuxième année No. 42

CALENDRIER

Lun. 1. Sept. — S.S. Gilles et Leu.
Mar. 2 Sep. — St Étienne.
Mer. 3 Sep. — Ste. Sabine
Jeu. 4 Sep. — Ste. Rosalie
Ven. 5 Sep. — St Bertin
Sam. 6 Sep. — St Zacharie
Dim. 7 Sep. — 13ème. après la Pentecôte — Évangile selon St Luc, XVII, 11-19 Guèrison de 10 lèpreux dont un Samaritain; la Reconnaissance — St Cloud.

Lune: Premier quartier le 2 sept.; Pleine le 9 sep.

La Vérité en Marche

A-t-on assez reproché au Souverain Pontife d'avoir, durant les hostilités, fait le jeu de l'Allemagne! Mais la vérité éclate toujours tôt ou tard; à peine la paix est elle signée, que déjà des preuves surabondent qui mettent à néant ces reproches et ces accusations. Que résulte-t-il, en effet, de la lettre de Mgr. Pacelli, lettre que M. Erzberger vient de lire à l'assemblée nationale allemande de Weimar, pour l'éternelle confusion des pangermanistes prussiens! Deux conclusions s'en dégagent bien nettes, fait remarquer le "Rappel":

La 1ère., c'est qu'une démarche du Pape en faveur de la paix n'a pas été inspirée par l'Allemagne. C'est à la demande de l'Angleterre et de la France qu'il a fait ses propositions. S'il y a donc eu acte germanophile en cette occasion, ce n'est pas au Pape qu'il faut s'en prendre mais bien aux gouvernements anglais et français. C'est un peu ridicule. Le Pape n'a pas été plus germanophile qu'eux. Il a obéi aux mêmes mobiles élevés qui les inspiraient eux-mêmes: de mettre un terme aux massacres effroyables et aux horribles souffrances qui affligeaient l'Europe et le monde.

Son entreprise était si peu germanophile que l'opposition contre elle vient des militaristes allemands, comme M. Erzberger nous l'apprend. Ils trouvaient que le Pape demandait trop de concessions; ils ont refuse de les lui donner, précisément parce qu'ils étaient grisés par les succès de leur armée.

Une seconde conclusion qui s'impose également, c'est que le Pape, en cette circonstance, s'est montré l'ami dévoué et le protecteur de la Belgique au même titre que l'Angleterre et la France.

N'est-il pas remarquable que la seule condition exigée pour entrer en pourparlers soit une déclaration nette de l'Allemagne sur l'indemnisation et l'indépendance absolue de la Belgique.

Une fois de plus, Benoit XV montrait en cette circonstance sa sincère affection pour la Belgique.

La presse Catholique a déjà fait bonne et prompte justice des calomnies semées contre la Papauté. Ces révélations inattendues doivent la faire croître encore dans l'estime et l'affection de tous les Belges.

Une nouvelle Station de télégraphie sans fil va être érigée à Croix d'Hins près de Bordeaux France. Elle aura une puissance s'étendant sur un rayon de 12.500 milles avec un débit de 72.000 mots par jour.

Calendrier Perpétuel

Nous avons déjà parlé d'un calendrier de mois égaux dont le projet a été soumis par une association d'"homme d'affaires" des Étas-Unis. L'académie des Sciences de France vient d'adopter un calendrier dit "perpétuel", qui diffère un peu du calendrier américain, mais qui lui ressemble sur beaucoup d'autres points; jugeons-en, plutôt.

D'après le projet Français, l'année commune de 365 jours comprend deux semestres identiques de 182 jours, en tout 364 jours, séparés par un jour non daté en dehors de la semaine, qui serait appellé "jour de la paix".

Les deux trimestres de chaque semestre et les trimestres de toutes les années sont identiques et comprennent chacun 13 semaines entières et 91 jours avec 2 mois de 31 jours.

Dans les années bissextiles, on ajoute au commencement de l'année un second jour supplémentaire non daté, placé aussi en dehors de la semaine et appelé "jour en plus".

L'année commence non plus au 1er. janvier du calendrier ordinaire, mais au 22 décembre (solstice d'hiver), qui est le jour le plus court de l'année dans notre hémisphère. Les noms anciens des douze mois successifs sont conservés, et ces mois se composent ainsi: Janvier, avril, juillet, et octobre, de 30 jours; février, mai août et novembre, de 30 jours mars juin, septembre et décembre 31 jours. Le 1er semestre, (jours croissants) se compose des mois de janvier février, mars avril, mai et juin; janvier février et mars formant le 1er. trimestre, avril mai juin, le 2ème. trimestre, Le 2ème. semestre, (jours décroissants), se compose des mois de juillet, août, septembre, et octobre novembre et décembre, le 1er. trimestre étant formé de juillet, août et septembre; et le 2ème trimestre, d'octobre, novembre et décembre.

La différence avec le calendrier américain consiste principalement en ce que les mois de celui-ci sont égaux et se composent, chacun, de 28 jours, avec un mois supplémentaire devant former une année de 13 mois, au lieu de 12, dans le calendrier français, et aussi, de ce que le mois, dans le calendrier américain, commence toujours un lundi pour se terminer un dimanche, comme la semaine, tandis que le calendrier français, les mois de Janvier, avril, juillet, et octobre commencent un lundi, les mois de février, mai août et novembre, un mercredi, et les mois de mars juin, septembre et décembre, un vendredi.

Quelques exemples tirés du Calendrier français: le 1er. jour de janvier est un lundi; le 1er. jour de septembre un vendredi; et le 1er. dimanche de janvier, le 7; le dernier jour de décembre un dimanche; le jour de noël, le lundi.

La fête de Pâques se calcule sans doute comme dans le calendrier grégorien, puisqu'il n'en est pas question dans le projet que nous avons sous les yeux.

Une fois tous les ans ou deux fois tous les quatre ans, grâce au jour de la paix et au jour bissextile, il y aura deux dimanches de suite, pour des semaines qui, il est vrai, auront 8 jours au lieu de 7.

Le projet de ce nouveau calendrier pepétuel a été présenté à l'Académie des Sciences par M. Deslandres, directeur de l'observatoire de Meudon. La Chambre de commerce de Paris vient d'en demander à son tour l'institution. Les Chambres de Commerce anglaises s'y sont ralliées, ainsi que vient de l'apprendre lord Dearborn à M. Deslandres, qui a également reçu l'adhésion des Chambres belges et hollandaises.

NOUVELLES LOCALES

Le Dr. Fredette venant de Hudson's Hope était de passage à Edmonton, il est déjà reparti pour le district de Peace River.

M. l'avocat G. A. Larue venant de la Saskatchewan est de passage à Edmonton en route pour la Rivière la Paix.

Le genre d'affaires qui se traitent à Edmonton sont si bien appropriées à celles qu'il traite ordinairement que l'avocat G. A. Larue a décidé de s'associer avec l'avocat J. K. Wilson 304 Edifice de la Banque des marchands.

Les Canadiens Français seront sûrs de trouver aux bureaux de ces Messieurs l'accueil le plus cordial.

M. le Dr. E. Boissonnault et Mme. sont de retour d'un voyage en auto dans la Colombie Britannique et la Côte du Pacifique.

M. le Dr. J. E. Amyot et Mme. sont de retour d'un voyage dans les provinces de l'Est.

M. Loyal sa dame, et leur fille sont de passage à Edmonton. Ils se rendent dans la province de Québec dont ils sont partis il y a 14 ans!

LE PROCHAIN EMPRUNT NATIONAL

D'après une lettre du Sous-Ministre des Finances adressée au Trésorier de la ville d'Ottawa l'intérêt sur le prochain emprunt du gouvernement ne serait pas moins de 5½%. La souscription à l'emprunt sera ouverte à la fin de novembre ou au commencement de décembre.

VISITE PASTORALE

Mgr Emile Grouard est parti en visite pastorale dans le nord: Rivière la Paix, Fort Vermillon, Lac Athabasca, Fond du Lac, et Fort McMrray. Il est accompagné du R. P. Ouellette de Falher,

La région Athabasca se peuple aussi bien que la région de Peace River. Depuis le 1er. août 42 familles américaines se sont établies dans le district apportant tout ce qui est nécessaire: animaux, machines, meubles, et jusqu'au matériel d'une scierie.

Convention Suprême des Chevaliers de Colomb

M. l'Avocat J. A. Giroux est revenu de la Convention Nationale d'Ottawa et de la Convention suprême des Chevaliers de Colomb.

La Convention Suprême des Chevaliers de Colomb tenue à Buffalo fut vraiment importante autant par le nombre des membres présents que par l'importance des questions portées à l'ordre du jour.

Les États-Unis, le Canada, le Mexique, Panama, Porto- Rico Terre Neuve avaient envoyé un total de 400 délégués qui représentaient 519.787 membres.

L'avocat J. A. Giroux nous a donné une bonne quantité de détails que le manque d'espace nous empêche de communiquer. Mais que nous nous promettons de publier dans notre prochain numéro.

LE BATTAGE DANS

Les bureaux de Statistiques de la Saskatchewan sont informés que le battage est commencé dans la Saskatchewan et qu'il sera dans son plein vers le 25 août.

Dans les districts du nord, le blé est évalué de 15 à 20 boisseaux à l'acre, tandis que le sud il n'est que de 5 à 15 boisseaux.

L'avoine et le lin donnent un meilleur rendement qu'on ne l'avait tout d'abord espéré.

NOUVEAUX TARIFS TRANSATLANTIQUES

Toutes les Compagnies de Navigation qui sillonnent le nord de l'Atlantique entre la France; la Grande Bretagne, les États-Unis et le Canada augmentent les prix de passage.

Ce sont les Compagnies Anglaises qui ont commencé la discussion au sujet du nouveau tarif et qui ont décidé son application à la suite des nombreuses grèves et de l'augmentation du coût des vivres.

Pour le moment, les lignes de Navigation qui desservent les ports de la Méditerranée n'ont pas suivi l'exemple; les pourparlers se font pour que les Compagnies ne perdent pas de temps et augmentent elles aussi leurs tarifs.

PRIX DU BLÉ

Le blé No. 1 Northern débute au prix de $2.15 Fort William cette année. C'est ce que le gouvernement a annoncé cette semaine. Ce sont ces conditions qui vont prévaloir pour la vente de la récolte et le gouvernement disposera pour l'obtention des marchés les plus favorables afin que la balance des sommes réalisées soient distribuée aux fermiers à la fin de la saison.

Les conditions climatériques sont toutes en faveur de l'acheteur de foin cette année. Le foin fait de splendides progrès dans le sud de l'Alberta et le fourrage sera en plus grande quantité qu'on ne l'avait tout d'abord supposé.

La Commission du blé en Angleterre, a fixé les prix suivants pour les blés importés:
Blé Canadien, par 480 lbs $12.60 à 14.40 — Blé des É.-U. par 480 lbs: $12.96 à 14.40 — Blé de l'Argentine par 480 lbs $14 16

NOUVELLES RÉGIONALES

ELM PARK

UNE PRISE D'HABIT

Les prêtres du Sacré-Coeur de Jésus, viennent de fonder un noviciat, dans leur résidence à Elm-Park. Ils ont déjà deux novices.

Dimanche dernier, nous avons eu le bonheur d'assister à une prise d'habit. Quel bel exemple, dans un temps où la jeunesse pense trop aux plaisirs, de voir un jeune homme s'engager dans le service de Dieu et renoncer aux joies de la terre pour n'attendre que le ciel, la joie pure et durable promise par Notre-Seigneur quand Il dit: "Quiconque aura quitté son père et sa mère, à cause de mon nom, recevra le centuple et possèdera la vie éternelle".

LAMOUREUX

La semaine dernière avait lieu l'enterrement d'un des pionniers du district. M. Louis Derval était conduit aucimetière au milieu d'une foule d'amis dont plusieurs venus d'Edmonton et des environs.

La famille Derval habitait Lamoureux depuis 28 ans, sauf pendant une courte période de quelques années. Elle possédait une large ferme de près de 500 acres qui est aujourd'hui cultivée par le plus jeune de ses fils Félix avec sa mère et sa tante Mme. Migeon.

M. Derval, né en France, était agé de 68 ans. Originaire de la Chapelle Glain près de Nantes, Il fit un voyage au pays natal en 1912 où il possède encore de la famille et des amis.

D'un caractère aimable et accueillant il était la joie des réunions qu'il égayait par ses nombreuses histoires. Sa ferme à l'époque où Edmonton n'était qu'un village était le rendez-vous des amis le dimanche. Et beaucoup conservent le souvenir des soirées d'hiver qu'on y passait en famille et où règnait à cette époque la plus bruyante gaité et la meilleure cordialité. Si nos pionniers ont connu les difficultés de l'époque où la spéculation et le chemin de fer étaient inconnus, ils ont aussi conservé le souvenir de la vie exempte de soucis qu'on menait alors. M. Derval n'était pas moins accueillant que charitable.

Il laisse en outre de Mme. Derval sa veuve, deux fils Louis et Félix, une fille en religion Soeur Cécilia des Fidèle Compagnes de Jésus et Mme. Migeon sa belle-soeur. Nous les prions d'agréer nos sincères condoléances.

Accident. —M. Bap.Godbout et sa soeur ont été victimes dimanche dernier d'un accident d'auto, qui aurait pu avoir de graves conséquences. Ils rentraient chez eux dans la nuit lorsqu'ils se sont rencontrés avec une voiture à eau qui se trouvait sur le milieu de la route. Malgré l'habilité du chauffeur une des roues de l'auto a accroché celles de la voiture qui se trouvait presque en travers de la route par suite des chevaux qui s'étaient tournés. Les voyageurs ont été violemment contusionnés et Mlle. Godbout a eu une large coupure à la figure. L'auto était complètement endommagée et des amis qui les suivaient ont conduits chez le Dr les deux blessés. Sauf les frais, l'accident n'a pas eu d'autres conséquences et les deux jeunes gens sont aujourd'hui complètement guéris.

DURLINGVILLE

Mlle V. Dussault institutrice vient de s'acheter un troupeau de bêtes à cornes et quelques moutons. Nos félicitations à cette demoiselle si entreprenante.

BONNYVILLE

M. C. Ouimet construit un grand magasin dans le village. Nous lui souhaitons bon succès.

L'école du village s'ouvrira le 2 septembre sous l'habile direction de M. J. Lirette. Il est très important d'envoyer vos enfants dès le premier jour. Un fait bien reconnu est que la 1ère. semaine est une des plus précieuse de l'année scolaire. Parents soucieux de l'instruction et de l'éducation de vos enfants veillez à ce que vos chers petits soient assidus à l'école, autrement leur avenir s'en ressentira.

On se prépare en grand à l'exposition agricole qui aura lieu le mardi 9 septembre. Le comité des Sports nous prépare un agréable passe-temps. Personne ne doit rester en arrière pour une occasion semblable et chaque famille devrait présenter au moins un article. Il n'y a pas le moindre semblant de raison pour ne pas faire votre petit possible afin de contribuer au succès de cette journée. Il y a des gens qui ne savent que critiquer et ce sont justement ceux qui ont l'esprit trop étroit pour faire leur devoir.

M. Jos. Lirette Instituteur à transformé une grande grange en un poulailler modèle. Ce Monsieur est gradué de "l'American Shool of Poultry Husbondry" de Leavenworth Kansas. Il possède son diplôme pour juger la volaille et le titre de "Juge" lui a été conféré par le professeur F. E. Quisenberry, la plus grande autorité en fait d'aviculture de l'Amérique du Nord. M. Lirette s'intéresse beaucoup à l'élevage de la volaille et est un ardent avocat des races pures.

Mlles Le-Duc, Poitra et Majeau de Ste Lina étaient en promenade à Bonnyville la semaine dernière.

Il y a eu deux assemblées dimanche dernier une à Bonnyville et l'autre à Durlingville à propos de la nouvelle route. Nos gens semblent comprendre enfin les avantages d'une bonne route évitant le sable du Goose-Lake.

TAWATINAW

Mme. Turgeon était de passage Edmonton la semaine dernière, avec son fils Albert.

Mme. Trottier épouse de notre marchant populaire est en visite chez sa soeur Mme. Patenaude à Edmonton.

M. L. F. Turgeon est retenu dans sa chambre depuis quelques jours à cause d'une mauvaise grippe, il est sous les soins du Dr. Amyot.

Par le travail des Dames d'autel, 24 chaises ont été ajoutées dans notre église, cela, nous donne 70 chaises toutes étaient occupées dimanche dernier.

M. E. Charrette construit une maison sur sa ferme. Deux des frères de M. Charrette sont arrivés ici la semaine dernière dans le but de s'y établir, ils sont enchantés du climat et de la fertilité du terrain, ils demeuraient dans l'est de l'Ontario.

Le sucre est augmenté de 0.50 les 100 livres à partir du 23 août.

SAVEZ-VOUS OÙ TROUVER LE MEILLEUR TABAC CANADIEN?
VOYEZ AUSSI TOUS LES JOURNAUX FRANÇAIS ET CANADIENS
À L'UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 AVENUE JASPER
J. A. McNEIL, GÉRANT

Les Interets du Canada Francais

Vous pouvez encore vous procurer ces lainages de si bonne qualité au

Magasin La Flèche

où l'on vous confectionnera un vêtement d'une coupe irréprochable.

La Flèche Frères

FAITES FAIRE VOS VÊTEMENTS SUR MESURES.

Maison Fondée en 1896

«Le Palais des Diamants d'Edmonton»

JACKSON FRÈRES

LES BIJOUTIERS EN VOGUE

9962 Av. Jasper Edmonton

Téléphone 1747

Émission de Licences de Mariage

Notre Spécialité est la réparation des Montres et autres Bijoux

Vos pardessus et costumes ont-ils besoins de réparations; adressez-vous au

French Dry Cleaner

PAUL VIELLARD, Prop.

10504—97ème rue — Edmonton

Nettoyage, teinture, pressage et réparation de tous vêtements dans de très bonnes conditions.

Motor Car Supply Co Limited

ÉDIFICE de L'HOTEL CORONA

Accessoire. p

GROS ET DETAIL

Nous sommes agents pour les fameuses batteries 'WILLARD'

Nous parlons français

Vous trouverez les plus beaux CADEAUX !

Pour le père, la mère, la soeur, le frère et toute la famille AU

REEDS BAZAAR

SUR L'AVENUE JASPER

Entre la 3ème et la 4ème RUE

L'ARGENT QUE VOUS OBTENEZ POUR VOTRE CRÈME VOUS PERMETTRA DE CONSTRUIRE UNE BELLE MAISON

Vous réaliserez de gros profits en vendant votre crème cette année. Ni la gelée, ni la grêle, ni les pluies excessives, ni même la sécheresse ne diminueront de façon appréciable votre quantité de crème.

ENVOYEZ NOUS EN QUELQUES BIDONS ET SOYEZ CONVAINCUS ECRIRE POUR RENSEIGNEMENTS

THE

Edmonton City Dairy

EDMONTON, ALTA.

ROSS BROS

Plombing & Heating Company Limited

BUREAUX ET ATELIERS TRANSFERES

10415, 10419

NAMAYO AVENUE

NOUS AVONS DES OUVRIERS EXPERTS POUR L'INSTALLATION DES CALORIFÈRES A AIR CHAUD ET L'EXÉCUTION DES TRAVAUX DE PLOMBERIE.

COMMANDEZ MAINTENANT VOS RÉPARATIONS DE CALORIFÈRES.

Tele. 6721 Edmonton

VETERAN AUTO LIVERY

VOITURES de TOURISTES et TAXIS

Taux raisonnables, essayez nous Taux spéciaux pour excursions à la campagne On soignera tout particulièrement le service du Canadien-français Service de nuit et de jour Télé 5353

THE ROOT TIRE Co.

10171, 100 A Rue — Téléphone 5184

Vulcanisation et remise à neuf. Quand les semelles de vos souliers sont usées vous les faites réparer et vos souliers seront encore bons pour longtemps.

Ne jetez pas vos vieux pneus, nous les remettrons à neuf et ils dureront peut-être encore plus longtemps que précédemment. Venez jeter un coup d'oeil sur notre ouvrage, vous saurez où faire réparer vos pneus.

Préparez vos tartes au Citron avec notre "Lemon Pie Filling" c'est plus simple, meilleur marché, plus sûr, délicieux, remplace avantageusement toutes les préparations connues.

NATIONAL BLEND TEA AND COFFEE Co. — Edmonton

10237 Ave Jasper — Télé. 2753

C. H. WEBBER

ENCANTEUR

AYANT UNE LONGUE EXPERIENCE DES VENTES EN CAMPAGNE Résidence Bloc Alberta Loan (en face du bureau du Journal) 101ème Rue EDMONTON, ALBERTA

Téléphone. 4207 — Boite postale 546

Fleurs, Bouquets, Décorations Funéraires

WALTER RAMSEY, Ltd.

FLEURISTES

10218, Ave. Jasper Télé. 5535

EDMONTON, ALTA.

AUX FERMIERS. — Si vous voulez changer votre crême en or, adressez-vous à nous. Nous payons comptant, le meilleur prix obtenable..

ENTERPRISE DAIRY Limited

—105A Ave. — Téléphone 5368

EDMONTON, ALBERTA

NOUS SOLLICITONS VOTRE VISITE

MAGASIN de QUINCAILLERIE

Marchandise de 1ère Qualité

Si vous désirez des articles de quincaillerie, nous avons ce qu'il vous faut. Notre assortiment d'articles pour cuisine est très complet: visitez nos rayons au deuxième étage.

Sommerville Hardware Co.

EDMONTON, ALBERTA

THE CLASH THE CLASH

Etude sur les nationalités par William Henry Moore. Ouvrage brillant et hardi traitant de la solution du plus grand problème canadien par un homme qui connaît ses compatriotes, tant de langue anglaise que française. Aucun canadien ne devrait pouvoir dire qu'il n'a pas lu ce livre. Prix $1.75 net. Port 15c en plus, En vente au magasin de librairie SMITH'S BOOKSTORE 10218—101e rue et 10230 Ave. Jasper, Edmonton.

SI VOUS VOULEZ DU BON PAIN ADRESSEZ-VOUS

EAST END BAKERY

10301-96me rue Telephone 2865

PIANOS ET PHONOGRAPHES

Gerhard Heintzman

COMME CRÉATION ARTISTIQUE IL DÉFIE TOUT REPROCHE ÉGALEMENT

RECORDS VICTOR

The Lodge Piano House

TÉLÉPHONE 4312

10802 AVENUE JASPER

EDMONTON

LE CHARBON HUMBERSTONE a donné satisfaction comme charbon, de bonne qualité pour les usages domestiques et les appareils à vapeur pour les 38 dernières années. Nous expédions promptement.

Humberstone Coal Co.

MINEURS ET EXPEDITEURS

201 MacLaod Bldg., Edmonton,a

LE SUCRE BLÛLÉ EST DÉSINFECTANT

Il a été démontré que le sucre brûlé a une grande valeur comme désinfectant, dans la chambre d'un malade.

Il a été prouvé que le produit du sucre est un formique d'hydrogène acétylène, un des plus puissants gaz antiseptiques.

En brûlant 80 grains de sucre sous une cloche de verre d'une capacité de dix chopines, on a introduit des germes de typhus, tuberculose, choléra, vérole, etc., exposés dans les tubes ouverts à la vapeur, et on a constaté que tous les germes étaient morts dans 30 minutes.

QUESTION D'ACTUALITÉ

Il ne tiendra pas... il va tomber... il ne peut pas continuer.... tout de même... il continue à être publié toute les semaines. Que veut dire cela Rédacteur?...

Est-ce parce que nous n'avons que ce seul Journal Français à Edmonton que la maladie des Canadiens-Français se manifeste si clairement ou est-ce parce que le journal est absolument indépendant de tout parti politique? Peut-être la raison en est dans le travail, l'énergie et la constance de son créateur, qui, a su rendre le journal indispensable, et suffisamment important pour s'attirer des regards de jalousie, et d'envie et même de convoitise.....

A cette ambition qui me semble légitime mais qui n'a aucune raison d'être, il n'y a qu'à répondre les belles paroles de l'Hon. H. Mercier: "Canadiens-Français, cessez vos luttes"!.

Et puisque les Canadiens-français ont un journal, qu'ils le gardent, qu'ils le lisent, qu'ils s'y abonnent et en paient l'abonnement; que chaque localité envoie les notes qui l'intéressent afin que le journal soit l'Union entre les populations Canadiennes-Françaises de l'Alberta.

Avec un peu de bonne volonté la réussite est certaine et pour vous encourager dans ce sens, laissez moi finir par une anecdote militaire.

Un Russe, un Allemand, un Français, un Anglais, un Canadien sont réunis. Quelqu'un leur demande pour quelle raison ils se battent. Le Russe répond: "Je me bats pour le czar" — L'allemand: "Je me bats pour le Kaiser", —L'anglais: "Je me bats pour le Roi" —Le Français: "Je me bats pour ma Patrie" —et le Canadien: "Je me bats pour une piastre et dix sous par jour".

POIL AUX PATTES

TEMPS NOUVEAUX

Les voyez-vous poindre à l'horizon?

Voyez Berlin,.. Voyez Londres sans compter les intermédiaires..

Berlin réputé pour sa vie nocturne, n'a pas chômé sous ce rapport pendant la guerre. Dès les premiers mois de 1915, une dame autrichienne, de l'Ambassade de Londres, réfugiée à Berlin, écrit à une amie demeurée en Angleterre que la vie élégante dans la capitale de Guillaume II, continuait son cours voluptueux.....

En 1916 et1917, des pasteurs, révoltés du sabbat incessant, se demandaient si les sacrifices du front étaient bien justifiés par de tels excès à l'arrière....

Depuis l'armistice, la noce n'a plus connu de bornes. Les témoins de cette situation n'ont trouvé d'autre comparaison que celle d'un peuple affolé par l'approche des pires calamités finales et se hâtant d'abuser de tout avant de plonger dans l'abîme.

Un correspondant pose en fait que Berlin est, sans conteste, à l'heure qu'il est, le plus vaste tripot de l'Europe: "les cercles de jeux y poussent comme des Champignons dans une prairie".

Dans les grands clubs, il n'est pas rare qu'un individu perde 80.000 marks par soirée; on ne fait pas attention aux gens qui laissent 10.000 marks au jeu tant leur cas est commun... Dans les cercles les plus modestes, on regarde comme certain que la perte moyenne par soirée est de 5.000 marks....

Public très mêlé: hommes et femmes depuis les plus tarés jusqu'aux personnalités socialement les plus considérés, riches négociants, médecins juristes, fonctionnaires importants, manufacturiers, directeurs de banques, magistrats. Tout ce monde n'a qu'une passion: le gain. Le gouvernement assiste impassible.... il taxera, il percevra largement sa part de cet or mal acquis.... Quelle immoralité chez ce peuple! Le Ciel en tire vengeance.

Cependant l'irréligion du gouvernement n'a pu supprimer l'instruction religieuse dans l'école publique... A Berlin même sur 6.000 écoliers, il n'y en eut que 20 qui demandèrent la dispense du cours de religion...

En Angleterre dans des proportions qui eussent épouvanté le pays avant la guerre, coup sur coup en un mois, des grèves éclatent pour des causes futiles...

Les intéressés s'accusent réciproquement; ils accusent le gouvernement. La galerie partage son blâme entre employeurs et ouvriers et le gouvernement. Le charbon manque; de la paralysie des industries.

Une triplice, composée des corps de métiers sans qui la machine économique ne saurait fonctionner, menace de tout laisser en plan si le gouvernement n'adopte pas sa politique à ses volontés.

Clémenceau proclama que la Paix offre encore plus de difficultés que la guerre. Le défaitisme a été vaincu par Lloyd George pendant la guerre; il lui reste à vaincre le défaitisme acharné contre la paix...

Qel vent de folie souffle donc encore sur le monde.

En Angleterre, toutes les classes ont été magnifiques de raison et d'élan... en plein dans la guerre sous marine, jamais matelot anglais n'hésita pas à faire tout son devoir.

"Les marins anglais, dit M. Wilson, ont rendu à l'humanité des services tels, qu'ils sont vraiment chevaliers de la liberté et de la civilisation". Un peuple qui compte de ces héros ignorés résistera-t-il longtemps à la voix du bon sens?

En les louant en Marin et en Roi, à Guildhall, George V a fait appel" à l'esprit d'union, d'abnégation, de patience" qui, après avoir guidé l'Angleterre à travers la guerre, n'est pas moins nécessaire maintenant. Le roi, dit le "Times", a parlé sobrement, avec gravité, sans ambages, ce qui est l'humeur la plus convenable au caractère national. "Nous avons besoin de sang-froid et de sérieux, mais point de pessimisme. D'aucuns parmi nous pêchent en ceci, d'autres en cela; les premiers par frivolité ou indifférence uniquement attentifs à ce qui les amuse ou à ce qui les avantage, les seconds tout prêts à choir dans l'apathie, à laisser les choses rouler à leur fantaisie.

L'heure n'est propre à aucune de ces deux dispositions; elles ne sont d'ailleurs pas générales ou représentatives. Si elles l'étaient, malheur à nous! On ne peut nier que le ciel est fort sombre."

PRIX OFFERT

L'Université de Mexico a offert un prix de 25.000 pesos à la personne qui découvrira un remède contre le typhus.

Défiez-vous de l'homme qui trouve tout bien, de l'homme qui trouve tout mal, et encore plus de l'homme qui est indifférent à tout.

Il n'est pas vrai qu'en aucun cas le devoir soit impossible: quand il devient difficile, l'héroïsme devient obligatoire, voilà tout.

Louis VEUILLOT

Collège des Jésuites

EDMONTON, ALTA.

ENSEIGNEMENT CLASSIQUE ET COMMERCIAL ANGLAIS ET FRANCAIS

Pour prix et renseignements s'adresser au Rev. Père Recteur Collège des Jésuites, Edmonton Alberta.

PENSIONNAT DE L'IMMACULÉE CONCEPTION, VEGREVILLE, ALTA

Dirigée par les FILLES DE LA PROVIDENCE, DE ST-BRIEUC

Cette institution a pour but de donner aux enfants une éducation chrétienne, de les former à la vertu, aux bonnes mannières et aux soins du ménage. Le programme scolaire comprend tous les cours d'études de l'école séparée, en anglais et en français. Les petits garçons au dessous de onze ans y sont admis. Pour renseignements particuliers s'adresser à la Révérende Mère Supérieure.

Prof. F. Darimont

diplômé du Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles, Belgique. Professeur de Violon, théorie et solfège. Studio: 201, édifice Alberta, téléphone 6370. On prépare les élèves pour tous les examens. Toutes classes sont acceptées.

Vous augmenterez vos profits de $5.00 à $15.00 par mois en envoyant votre crême à la NORTHERN CREAMERIES Ltd. Notre système de mettre le producteur directement en rapport avec la crêmerie nous permet de mieux payer la crême. Nous recevons avec plaisir un envoi d'essai, soit par nos agents soit directement ici.

THE NORTHERN CREAMERIES Ltd EDMONTON ALBERTA

ANSCO CAMERA, PELLICULES SPEEDER PAPIER CCIO, ETC.

Le meilleur moyen d'obtenir les meilleurs résultats avec vos pellicules est de nous les apporter à développer et imprimer.

LODGE PIANO HOUSE

DÉPARTEMENT DE LA PHOTOGRAPHIE

10802 Ave. Jasper, Ouest

Téléphone 4312 — Edmonton

Hillas Electric Co.

10823 AVENUE JASPER

EDMONTON — Téléphone 4971

Fournisseurs de l'Evêché et du Clergé

Réparation soignée de toute espèce d'Autos.

PERRY ET BRYAN

10126—97ème. Rue (Namayo)

Edmonton — — — Télé. 5467

M. Prry parle Français et se recommandent à la population Canadienne-Française.

SELKIRK HÔTEL

Robert McDONALD PROP.

Dans le centre des affaires

Restaurant et Grill en rapport avec l'Hôtel

Chambre individuelle de $1. à $2.

Chambre à deux de $1.50 à $3.

Coin Jasper et 101ème Rue

EDMONTON — — Plan Européen

THE ROYAL GEORGE HOTEL

EDMONTON

PLUS DE 100 CHAMBRES AVEC EAU CHAUDE ET EAU FROIDE 25 CHAMBRES AVEC SALLE DE BAIN.

Les plus belles chambres de la ville. SITUÉ DANS DE COEUR DU DISTRICT DES AFFAIRES ET DES THÉÂTRES

ROBERT E. NOBLE GÉRANT

COMPAGNIE DE

CHARBON BANNER

Fameux charbons des mines de STURGEON RIVER

9338 — 104ème Ave. — Téléph. 2737

ROBITAILLE & FILS

MONUMENTS FUNÉRAIRES

demander nos prix

North West Granite and Marble Co.

8537, 109ème RUE

Téléphone 31575

EDMONTON SUD

BANQUE D'HOCHELAGA

SIÈGE SOCIAL: MONTRÉAL

115 Succursales en Canada

Capital autorisé $10.000.000

Capital payé et fonds de réserve 7,700,000

Actif total, plus de 51,000.000

Succursales dans l'Alberta: Edmonton; St. Albert; St. Paul des Métis; Morinville.

Sous-Agence à Légal.

ALEX LEFORT

Gérant de la Succursale d'Edmonton

Cormack & Mackie

AVOCATS Etc.

Chambre 318, Édif. McLeod

Edmonton, Alberta

L. A. GIROUX, B.A.

de la Société Légale

Bishop & Giroux

AVOCATS ET NOTAIRES

Édifice Banque Molson, Edmonton

Téléphones: Offices 6622 Rés. 82252

ARGENT À PRÊTER

Louis MADORE

AVOCAT et NOTAIRE

Autrefois du barreau de Montréal

714-715 McLEOD BUILDING

EDMONTON, ALBERTA

Téléphone 6818

J. B. T. CARON, B.A.

AVOCAT, NOTAIRE

Autrefois du barreau d'Ontario

Chambre 307, Édifice McLeod

EDMONTON, ALTA.

AVOCAT NOTAIRE

LUCIEN DUBUC

de la Société Légale Edwards & Dubuc

423 Tegler Block, Edmonton

ASSURANCES

H MILTON MARTIN

729 Tegler Blk. Edmonton

Incendie, grêle, accidents, vie, animaux automobiles, vols, etc.

PHARMACIE FRANÇAISE

Dr Henri L'ASNIER

CHIRURGIEN

10327, Ave Jasper, au dessus du théatre Regent .. — .. Téléphone 4771

DOMINION DRUG STORE Ltd

Coin 104me rue et Jasper

Téléphone 1756

ASSURANCES

THE NORTH-WEST FINANCIAL Co.

A. ROBITAILLE, Gérant

30—37 Garièpy Block, 10118, 100me Rue, Edmonton, Alta.

Agences DE BLOIS THIBAUDEAU ASSURANCES

508, Agency Bldg. Edmonton, Alta.

ERNEST CLOUTIER

AGENT D'IMMEUBLES ASSURANCES VIE ET INCENDIES

ARGENT A PRÊTER

ST-PAUL DES MÉTIS

REPARATIONS DES INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Réparation de toute espèce d'instruments de musique; Violons, Accordéons, Guitares, Mandolines, Banjos, etc. Achat et vente de toute espèce d'instruments de musique. W. NEZDROPA

9729, Ave Jasper — Edmonton

AGNES CAIRNS

STENOGRAPHE PUBLIQUE

634, Tegler Block

IRVING KILNE — OPTICIEN

10035, Ave Jasper — Téléphone 5264

Edmonton — On parle français

J. Erlanger, Opticien-Optometriste 303 Tegler Block. Examinations scientifiques des Yeux. Verres corrects. On parle français

PIANOS, Orgues et Victrolas

Records et morceaux de musique

JONES & CROSS

10014—101e. rue — Télé. 4746

EDMONTON, ALBERTA

Téléphone de jour 2336

Téléphones de nuit 4271—32958

9327 Ave Jasper (à côté du Bulletin)

H. HASSALL & Co.

Négociants en habillements de seconde main, de première qualité

Vendeur et Vendeuse

Ordres exécutés promptement

Jos. L. SOUCY

ARTISTE DÉCORATEUR

VAL SOUCY, ALBERTA

Spécialité de tableaux et décorations d'église en tous genres. Travail garanti — Prix modérés

UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 Avenue Jasper

Adressez toutes les commandes à

LISEZ "THE CLASH"

"THE CLASH" prix $1.75 par malle $1.90 FAITES LE LIRE

J. A. McNeil, Gérant

Pour l'Eglise, l'Ecole et le Foyer

LE BOLCHÉVISME

PROPAGANDE BOLCHEVISTE AU CANADA

Je reviens à notre Bolchevisme; nous l'avons vu se répandant à travers le monde; disons un dernier mot sur sa propagande au Canada.

Ici, je dois avouer qu'un Canadien-français se trouve dans une position assez difficile pour faire un observation complète et exacte; nous avons perdu, dans ces dernières années, le privilège de pouvoir raisonnablement prendre au sérieux les dénonciations de nos ministres; en outre la presse anglaise au pays semble être plus soucieuse de rejeter les initiatives odieuses sur les "étrangers" que de rapporter les paroles et les faits dans toute leur exactitude. Or, comme les menées révolutionnaires se font surtout dans les centres de population anglaise, nos moyens de renseignements sont défectueux et incomplets, jusqu'à ce que l'enquête nous ait révélé le véritable caractère de nos grèves, en particulier de celle de Winnipeg.

Toutefois, il y a actuellement un ensemble de faits et de témoignages qui méritent considération, et sont de nature à nous faire réaliser le danger d'une révolution sociale dans notre pays.

Relevons d'abord le témoignage de M. Tom Moore, Président du Conseil des Métiers et du Travail. Interrogé au sujet de l'influence du mouvement "rouge" au pays, M. Moore dit que, "L'élément agit certainement..." Et plus loin: "La présence de l'élément radical à Winnipeg est certainement plus évidente qu'à Toronto, quoique les ouvriers de cet endroit aient de véritables griefs." M. Moore ajoute: "Les vraies unions ouvrières n'ont pas de sympathie avec la O. B. U. et les mouvements communistes et révolutionnaires..."

Si vous m'interroger sur la proportion et l'influence de cet élément rouge dans les unions ouvrières canadiennes, je ne puis vous répondre que par l'avertissement de notre ministre du Travail à Gompers lui-même, le pressant d'intervenir pour sauver le prestige et l'autorité des syndicats internationaux.

Sans apprécier le geste pitoyable du ministre canadien réduit à faire appel a un particulier américain pour règler des difficultés intérieures, un fait reste acquis, l'élément rouge à Winnipeg était assez nombreux et assez influent pour que M. Robertson jugeat nécessaire l'intervention personnelle du chef de l'Internationale, pour contre balancer cette puissance révolutionnaire qui pourtant ne subissait que sa première épreuve.

Relevons encore le témoignage de M. E. Sekelking que sa position dans le personnel diplomatique russe pendant 24 ans signale à notre attention; "Il y a, dit-il, au Canada 62 sociétés secrètes bolchevistes. A Montréal seulement, les membres de ces sociétés sont au nombre de 15.000".

DES FAITS

Passons maintenant au domaine des faits; le Gouvernement fédéral juge nécessaire aujourd'hui d'entreprendre une campagne de publicité contre les méfaits du Bolchevisme en Russie, afin de mettre sous les yeux du peuple canadien les malheurs qui le guettent s'il écoute plus longtemps les propagandistes révolutionnaires de chez nous.

Dans le domaine des faits il y a aussi la déclaration faite par le comité de grève de Winnipeg d'une main-mise sur les affaires civiques, de même qu'une intervention dans les services provinciaux et fédéraux dans tout l'Ouest canadien; — il y a encore les émeutes où le sang a coulé, l'arrestation des chefs grévistes sous l'inculpation de conspirer contre le Gouvernement et l'ordre établi au Canada; la proclamation de la loi martiale à Winnipeg où le Maire Gray déclare que sa ville est résolue à,"**secouer le joug de la trahison et du bolchevisme** lequel s'est établi ici depuis quelque temps". Il y a encore des articles incendiaires publiés dans les organes ouvriers et qui rendent manifeste que la grève de Winnipeg n'est pas née d'une difficulté ordinaire entre employeurs et employés, mais qu'elle s'inspire de réforme bien plus radicales empruntées au programme socialiste national.

LES TROUBLES SONT-ILS FINIS?

Il y a enfin le prétendu, règlement de la grève de sympathie qui à mon humble avis, dénoté autant d'intelligence chez les chefs grévistes que peu d'habilité chez nos gouvernants.

Vous m'objecterez que le règlement constitue un triomphe pour la cause de l'ordre, que le premier ministre du Manitoba a déclaré que les grévistes se sont rendus sans conditions. Triomphe trop complet pour être réel, règlement trop facile pour n'être pas éphémère. Les chefs grévistes ont très justement calculé qu'en se rendant sans condition, ils ne **diminuaient pas, mais augmentaient les causes** de la grève. Et ceux qui sont assez naïfs pour chanter victoire aujourd'hui se préparent un désillution bien grande pour demain; le mécontentement ne va pas cesser, il va grandir; les causes de révolte n'ont pas été supprimées, elles ont été multipliées; des fonds ont été réalisés par une association... N'oublions pas non plus qu'un des grands obstacles à la grève générale sera bientôt disparu quand le gouvernement aura rendu au soldat son dernier paiement....

LES AUTEURS?

La Presse anglaise se donne bien de la peine pour dénoncer l'élément russe comme l'auteur responsable de tout le mal; c'était certainement flatter un des côté faibles des Vétérans que de lancer le cri: "Alien"; mais pour ma part je ne crois pas qu'il faille aller chercher trop loin en dehors de l'Empire britannique les partisans de la révolution sociale. Sans doute la présence des Russes au milieu de nous est probable, elle peut avancer les fonds, mais elle **n'est pas nécessaire pour rendre compte de nos troubles.**

Les Russes ne sont pas les vrais initiateurs ni les auteurs des théories subversives qui font le tour du monde; ces doctrines sont sorties de France, d'Angleterre, et d'Allemagne. Les Russes n'ont aujourd'hui sur les autres civilisés que l'avantage d'être les premiers à s'être emparés du gouvernement chez eux, grâce au désordre matériel plus considérable dans leur pays que dans les pays alliés, de disposer de fonds considérables, et d'imprimer à leur guise du papier-monnaie, d'avoir l'expérience des révolutions... Mais l'esprit révolutionnaire n'est pas plus développé ni plus mûri chez les Russes que chez nous, et le plus tôt nous nous rendrons compte, le mieux ce sera pour tous.

LA PROVINCE DE QUÉBEC

Seule la province de Québec jouit d'une tranquilité profonde, pendant que toutes les autres provinces anglaises du Canada sont en butte à l'envahissement des doctrines communistes. Un témoignage signé d'un nom anglais, Davies, mérite d'être signalé ici: "Pendant que les relations entre les producteurs et les travailleurs sont en effervescence dans tout le pays, c'est avec un sentiment de repos qu'on jette les yeux sur la vieille province de Québec ... Pourquoi le mécontentement ne se manifeste-t-il pas ici comme ailleurs? La raison est bien simple, c'est que le peuple est satisfait de son sort et quand il en est ainsi, l'agitation est impossible. Allez dans la ville, pénétrez dans la maison du Canadien français, et vous trouverez un foyer, des enfants, oui, de nombreux enfants, chacun formant une partie du bonheur de tous, tous bien soignés, un foyer pour lequel on travaille et où l'on est content de venir goûter les joies de la vie.

Il y a aussi d'autres raisons pour cette attitude de contentement, spécialement l'éducation et l'enseignement religieux. Lord Everhulme avait raison de dire que la majeure partie de l'agitation de l'Europe était due à l'éducation qui faisait espérer à toutes les classes un état de vie au-dssus de sa portée et en dehors de ce que la société pouvait lui offrir.

CONDITIONS CRÉÉES EN RUSSIE PAR LE BOLCHEVISME

Mais jusqu'ici nous n'avons guère fait que l'histoire bien complète de la propagande bolcheviste dans le monde sans nous arrêter aux conditions qu'il a développées en Russie, et aux réformes positives qu'il y a accomplies.

ENQUÊTE SUR LE BOLCHEVISME

Les détails qui vont suivre sont extraits d'une enquête tenue à Paris par la Ligue des droits de l'homme.

Signalons d'abord quelques unanimités: 1 —La toute puissance du Bolchevisme, la répugnance des Russes à toute intervention véritable de la part des Alliés; à ce propos, je vous rappelle le document paru dans le "Soviet" d'Edmonton où Wilson est averti qu'une intervention directe en Russie sera le signal d'une terreur blanche où tout ce qui reste de la classe capitaliste sera exterminée.

2—Famine, servitude et corruption; là encore, personne ne conteste: La Russie se meurt, disent tous les témoins entendus. En ce qui conserne le pain, la famine règne à tel point que S. Pétersbourg a perdu le tiers de sa population.

A Moscou, la situation est presqu'aussi grave. Le prix du kg. de farine atteint trente francs; deux sortes de personnes peuvent seules se nourrir; ou les gens très riches qui n'ont pas encore été dépouillés, ou les partisants actifs du gouvernement.

M. Souvarine, Bolcheviste lui-même, n'essaye nullement de blanchir le tableau. Il admet tout: la famine, le manque de transport, les désordres, la terreur et la dictature, il ne craint même pas de dire que la Russie doit faire face à la crise la plus tragique qu'un pays ait traversé dans les temps modernes.

Crise matérielle et crise morale. Écoutez M. Petit: "La démoralisation complète. La paresse s'est développée d'une incroyable façon. L'anarchie est absolue à peu de distance du centre. D'abord parce que en dépit de ses affirmations, le gouvernement bolcheviste n'a pas derrière lui les masses populaires; ensuite parce que les innombrables soviets agissent chacun à sa guise et font le cas qui leur plait des décret de Lénine". Mais c'est ici que l'unanimité cesse et que les explications, les divagations et les contradictions commencent. Pour les anti-bolchevistes, c'est Lénine le grand responsable; pour les bolchevistes, c'est l'opposition.

Passons si vous le voulez par dessus ces chicanes de larrons qui ne nous intéressent nullement au point de vue catholique, et voyons les réformes positives réalisées par les bolchevistes.

Épiceries BRUYÈRE Groceries

Epiceries de toutes natures à prix raisonnables. Satisfaction garantie. Tabacs et cigares, cigarettes, pipes et tous autres articles pour fumeurs. Spécialité de glace à la crême (Ice Cream). M. Bruyère invite tout le monde à venir gouter sa glace faite avec de la crême de première qualité

10713 — 101ème. rue. Edmonton — Téléphone 2465

La route qu'on doit suivre pour se rendre chez M. Bruyère est une belle promenade pour ceux qui veulent prendre le bon air que l'on trouve autour de la ville. Cette place devra devenir le rendez-vous des Canadiens-français et se trouve située sur la droite entre la barrière du chemin de fer et le marché à foin.

MACHINES A COUDRE SINGER

J. A. BRUYÈRE

Agent pour l'Alberta pour les machines à coudre SINGER

Réparations pour toute marque de machines à coudre

Agent pour la Compagnie de Rouet de St-Hyacinthe

10713—101ème RUE, EDMONTON — Téléphone 2465

LE TÉLÉPHONE

Avec l'usage si commun que l'on fait du téléphone de nos jours, il est difficile de croire que, il n'y a pas beaucoup plus de quarante ans, quelques hommes d'affaires Anglais hésitaient à placer des capitaux dans la construction des lignes téléphoniques.

M. Samuel Insull, aujourd'hui Président de la "Commun wealth Edison Cy de Chicago, était à l'époque sténographe et assistait en cette qualité à l'Assemblée des capitalistes qui s'occupaient de la question des téléphones.

Donc ces capitalistes, d'après M. Samuel Insull, étaient d'avis que le téléphone ne pourrait jamais être d'aucune grande utilité commerciale, qu'il servirait tout au plus à transmettre au "Times" de Londres les discours de la Chambre des Communes.

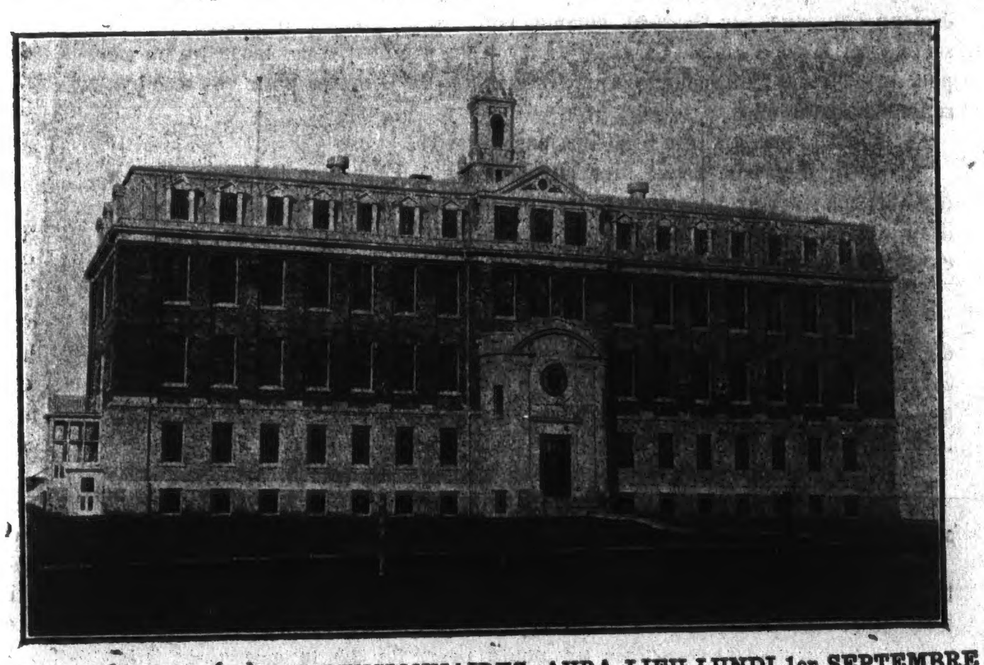
Ainsi les hommes d'affaires de la grande Bretagne qui s'occupent volontiers de politique seraient au courant des dernières nouvelles de la Chambre des Communes.

De fait, la première ligne téléphonique construite à Londres reliait la Chambre des communes aux bureaux du "Times" et ne servait qu'à transmettre les derniers discours de la Chambre des Communes.

LE SURVOL DU CANADA

Le survol du Canada sera entrepris vers le 20 sep. Le raid Halifax-Vancouver, sera, croit-on accompli en 48 heures sans compter le temps des arrêts. Les aviateurs descendront à Toronto, Montréal, Port Arthur, Winnipeg, Calgary, Vernon et dans d'autres villes. Cette course est organisée par le "British Columbia Association".

COUVENT DE JÉSUS-MARIE, GRAVELBOURG, (Saskatchewan)



LA RENTRÉE DES ÉLÈVES PENSIONNAIRES AURA LIEU LUNDI 1er SEPTEMBRE

POUR INFORMATIONS S'ADRESSER À LA SUPÉRIEURE

CANADIENS-FRANÇAIS

AYANT DES AMIS QUI DÉSIRENT S'INSTALLER DANS L'OUEST,

RECOMMANDEZ-LES À

J. A. MORIN

COURTIER EN FERMES — BUREAU DE L'UNION

IL LEUR FOURNIRA TOUS LES RENSEIGNEMENTS UTILES

SUR LES PAROISSE DU NORD DE L'ALBERTA

ASSUREZ VOUS CONTRE LA GRÊLE

UNE DE PERDUE

DEUX DE TROUVÉES

PAR

GEORGE DE BOUCHERVILLE

agéres, dont l'une était si aimable dans sa gaieté et l'autre si intéressante dans sa timide mélancolie, si les pirates parvenaient à s'emparer de son navire.

Cet homme si fort eut un instant un indicible sentiment de crainte; mais il sentit instinctivement qu'à ce moment tout le monde avait les yeux sur lui, et il fit violence à l'émotion qui commençait à le dominer.

—Faites venir ici le maître d'équipage! cria-t-il.

En un instant le maître d'équipage fut auprés de lui.

—Débarrassez-moi le pont de tous ces bouts de cables, d'épaves, de voiles; serrez-moi tout ça dans les soutes! .

—Oui, oui, mon capitaine.

Et le capitaine, qui venait de donner cet ordre bien plus pour rendre à sa physionomie son expression de calme ordinaire, que pour l'urgence de la chose, se tourna vers Sir Gosford auquel il fit signe de s'approcher.

—Passons ensemble sur le gaillard d'avant, j'ai quelque chose à vous dire et je n'aimerais pas à être entendu de vos enfants, lui dit tout bas le capitaine.

Et ils passérent tous les deux à l'avant du navire.

—Sir Gosford, lui dit le capitaine, je n'ai pas besoin de vous le cacher vous le voyez aussi bien que moi, nous allons bientôt avoir un combat à mort avec cette corvette, qui nous poursuit avec acharnement. Dans deux heures elle nous aura rejoints. Dans deux heures nous serons peut-être forcés d'en venir à l'abordage.

—Et croyez-vous qu'il n'y a pas moyen de l'éviter?

—Oh! si mon Zéphyr avait toutes ses voiles, mais n'en parlons pas; s'il les a perdues, c'est galamment au moins! Non, Sir Gosford, je ne crois pas qu'on puisse l'éviter. Et ci qui me fait le plus de peine, croyez-moi, c'est d'avoir à bord vos deux interessantes jeunes filles. Si elles n'étaient pas à bord, ah! morbleu, je ne les aurais pas laissés courir si longtemps, ces pirates, et je leur aurais au moins sauvé la moitié du chemin. Ce n'est pas la première fois que mon bon Zéphyr s'est trouvé bord à bord d'un forban.

Confier vos travaux d'IMPRIMERIE à L'UNION c'est être garanti d'un travail soigné à un prix très modéré, si vous considérez sa qualité.

obligé de se rendre, pour surveiller une manoeuvre, sur le gaillard d'arrière, où elle était avec son père, elle alla droit à lui et lui demande d'un ton ferme:

—Monsieur, le capitaine je sais que nous allons avoir une bataille, vous n'avez pas besoin de me le cacher, je le vois bien; je n'ai pas peur, ainsi ne craignez pas de me dire la vérité. Croyez-vous que vous ne pourrez éviter l'abordage?

La question était directe. Il n'y avait pas mayen d'éluder la réponse. Dire ce qu'il ne pensait pas, pouvait avoir de funestes résultats, au cas où ses plus sérieuses craintes se réaliseraient; dire ce qu'il pensait, pouvait lui causer un choc dangereux. Le capitaine Pierre se trouveit plus embarrassé qu'il ne l'aurait été s'il eut eu à répondre à dix brigands qui lui auraient demandé la bourse ou la vie, le pistolet sur la gorge.

—Vous ne répondez pas, capitaine.

—Pardon Mademoiselle, mais je ne sais pas... peut-être... voyez-vous... ça dépend.

—Tenez, capitaine, je vais vous le dire: je vous comprends, c'est assez Vous croyez qu'un abordage est inévitable, et vous n'osez me le dire. C'est bien bon à vous, capitaine, mais ne vous inquiétez pas par rapport à moi j'ai ici de quoi me défendre, et elle lui montra deux petits pistolets en miniature, damasquinés et montés en bois d'acajou.

—Mais que feriez-vous avec cela, faible et courageuse enfant que vous êtes

L'un pour le premier qui osera me toucher; l'autre pour moi, plutôt que de tomber vivante entre leurs mains!

—Vous exagérez notre position; quand même nous serions vaincus, ce qui n'est pas encore accompli, nous en serions quittes pour être faits prisonniers de guerre et être relachés quelques temps après, aussitôt qu'ils auront reconnu que nous sommes citoyens américains, naviguant sous le pavillon américain.

—Mais ce navire n'est donc pas un vaisseau pirate?

—Pirate? mais non; ne voyez-vous pas le pavillon anglais qui flotte au haut de son mât? C'est un vaisseau de guerre qui nous prend pour quelqu'ennemi portant de fausse couleurs.

—Oui, c'est vrai; je vois bien le pavillon anglais. Ainsi vous croyez donc que ce ne sont pas les pirates, comme nous l'a dit le comte d'Alcantara?

—Le comte? Mais comment peut-il vous avoir dit semblable folie? A moins qu'il ne soit troublé, il aurait dû voir, comme vous et moi, que c'est un vaisseau de guerre anglais. Demandez à votre père, il vous dira comme moi.

.....—Holà Sir Gosford, n'est-ce pas que ce vaisseau porte le pavillon.....

—De la Grande Bretagne, répondit Sir Gosford qui venait d'entendre ce que le capitaine avait dit.

En ce moment un éclair brilla à l'avant de la corvette, une légère fumée s'éleva à sa proue et une détonnation se fit entendre.

—Un coup de canon! dit Clarisse, en traisaillant malgré tous ses efforts

Nous prenons un soin tout particulier aux travaux qui nous sont envoyés par la poste, tels que brochures, têtes de lettres, factures, enveloppes, etc., etc.

J'ai un équipage, Sir Gosford, comme vous n'en trouvez peut-être pas un semblable. Mais, vous savez, il ne faut qu'un accident, une chose qu'on ne peut prévoir, un rien, pour tourner les chances, et je crains pour vos enfants, seulement pour elles.

—Et si mes enfants n'étaient pas à bord!

—Oh! alors ce serait bien autre chose. Vous rappelez-vous, il y a dix-huit mois, avoir vu sur tous les journaux des Etats-Unis la destruction d'un nid de pirates et la prise de trente-cinq forbans qui furent jugés et exécutés à la Nouvelle-Orleans?

—Oui, je m'en rappelle.

—Eh! bien, ces trente-cinq forbans faisaient partie d'un équipage de soixante-dix, qui montaient un navire de plus grande force que cette corvette qui nous suit à l'arrière; et c'est mon Zéphyr avec mon équipage qui ont attaqué et pris ces pirates, après avoir tué la plus grande partie de leur monde et avoir vu périr le reste avec leur vaisseau dans les flammes.

—Et n'aviez-vous pas un plus nombreaux équipage?

—Non, le même nombre, et tous les mêmes hommes, à l'exception de sept qui furent tués dans le combat, et que j'ai remplacés depuis.

—Eh bien, capitaine, voici ce que j'ai à vous dire: je suis le père de l'une de ces jeunes filles et l'autre est sous ma protection, vous sentez que leur vie et leur honneur me sont aussi précieux que ma propre vie.

—Sir Gosford, vous êtes un noble père, lui dit le capitaine; vous veillerez sur vos filles dans la cabine.

—Non, capitaine. Je me battrai sur le pont avec vous.

—Et pourquoi faire? Ne serez-vous pas bien mieux auprès de vos enfants pour les rassurer et veiller sur elles? Retournez maintenant les trouver et le plus tôt vous pourrez descendre sera le mieux. Surtout donnez-leur a entendre que la corvette est un vaisseau de guerre et non un pirate.

—Croyez-vous qu'il y ait actuellement quelque danger?.

—Non, pas encore, leurs boulets ne pourront pas nous atteindre de quelque temps. Allez et je vous dirai encore un mot avant le combat.

Pendant que le maître d'équipage faisait exécuter les ordres du capitaine, celui-ci, un bras passé par dessus l'étai de misaine, réfléchissait à la terrible responsabilité qui en ce moment pesait sur lui. Il se figurait les atrocités que commettraient les pirates s'ils s'emparient de son navire, son

BOIS DE CONSTRUCTION

AYANT RECEMMENT OUVERT DES COURS A BOIS A.. ST PAUL DE METIS—RADWAY CENTER—BELLIS—VILNA ET ASHMONT NOUS SOMMES EN POSITION DE VOUS FOURNIR TOUT LE BOIS ET AUTRES MATERIAUX DE CONSTRUCTION DONT VOUS POUVEZ AVOIR BESOIN.— VENEZ EXAMINER NOTRE STOCK. — SI VOUS VOULEZ LES MEILLEURS MATERIAUX, NOUS LES AVONS

Hayward Lumber Co., Ltd.

St Paul de Métis — Radway Center — Bellis — Vilna — Ashmont

coeur se serrait dans sa poitrine et il tressaillait involontairement. "Oh! non, se dit-il à lui-même, oh! non, avant que cela arrive, ils me marcheront sur le corps ou je ferai sauter mon vaisseau. On peut mourir avec honneur, cela n'arrive qu'une fois; mais vivre pour voir un tel spectacle, oh! jamais!" Sa figure s'était animée, son oeil brillait, ses narines se dilataient comme s'il eut respiré le carnage.

—Holà! mes enfants, nettoyez- moi ce point bien net, leur dit-il en se retournant vers son équipage; si ces messieures veulant nous faire une petite visite, qu'on les reçoive au moins proprement!

—Et moi, mon maître, interposa Trim en riant de son gros rire de nègre, j'ai envie de leur préparer une ratatouille de ma facon accompagnée d'un gombo filé, ce qu'on appelle filé, mais tel qu'ils n'en mangent pas souvent.

—Bravo! cria l'équipage.

Le capitaine sourit et s'assit sur l'affût d'un des canons du gaillard d'avant. Il ne put s'empêcher d'éprouver un sentiment d'orgueilleuse satisfaction de se voir à la tête d'aussi braves marins. En effet, il aurait été difficile de trouver soixante hommes, y compris Trim, aussi braves, aussi robustes, aussi actifs, aussi expérimentés, aussi obéissants. Il sentait qu'il fallait qu'ils mourussent tous, jusqu'au dernier, avant que les pirates pussent se dire maître du vaisseau, et que tant qu'il y en aurait un, un seul, celui-là ferait plutôt sauter le navire que de se rendre. Cette idée était bien une consolation sans doute, mais elle n'en était pas moins une preuve que, dans l'opinion du capitaine au moins, l'engagement qui se préparait allait être acharné, et que les chances étaient douteuses.

Quand le pont eut été nettoyé, le capitaine fit distribuer à chacun les armes suivant son occupation; il fit ouvrir les soutes aux poudres et apporter aux pieds des mâts tout ce qui pouvait servir à l'abordage. Les gabiers avec leurs carabines montèrent dans les hunes, les canonniers se rangèrent près de leurs pièces, la mousqueterie se distribua le long des passe-avants; les grappins, les piques, les grenades, tout fut disposé en son lieu et place.

Les passagers sans en excepter l'intrépide comte d'Alcantara, étaient dans une inquietude facile à imaginer; Sir Gosford seul conservait son calme et son sang-froid habituel. Quant au capitaine, sa résolution était prise, se battre jusqu'à la mort, et à la dernière extrémité faire sauter le navire. Sa résolution était extrême, mais enfin mieux valait la mort que le déshonneur.

Clarisse Gosford était restée sur le pont, examinant tous ces préparatifs de défense et de destruction. En vain son père lui avait conseillé de descendre et de suivre son amie dans la cabine. Clarisse avait suivit avec une anxieuse curiosité toutes les dispositions ordonnées avec calme par le capitaine, et exécutées tranquillement sans confusion, sans bruit, mais promptement, par les gens de l'équipage, dont la figure impassible et sévère ne trahissait pas le moindre signe de crainte, quoiquelle exprimât en même temps la gravité avec laquelle ils considéraient la présente conjoncture.

Le capitaine, qui avait évité de se trouver près de Clarisse, ayant été

S'abonner à l'UNION, c'est contribuer a maintenir la langue française et par le fait même défendre le droit des Canadiens-français au Canada.

"L'Agriculture est la plus grande source de richesse du Canada".

Page des Cultivateurs

"Augmenter la production agricole, c'est contribuer à la Victoire".

Dans l'achat d'un corset, la Santé est de première importance

Sous le rapport de la Santé la femme ne doit pas tergiverser. Ce point important décidé nous voyons que beaucoup de malaises et de maladies dépendent d'un mauvais corset. La femme qui achète un corset sans se préoccuper des qualités hygiéniques de celui-ci va à grands pas vers l'hôpital.
Nos corsetières comprennent l'hygiène moderne du corset. Permettez-leur de vous ajuster un

CORSET GOSSARD

de renomée mondiale, le plus parfait des corsets lacés par devant.

Prix de $2.75 à 11.00

HUDSON'S BAY CO.

EDMONTON, ALBERTA

SYSTEME EUROPEEN — BONNES CHAMBRES
Table d'Hôte — Téléphone 1716 — avec eau froide et eau chaude

HOTEL RICHELIEU

COIN 103ème RUE et 103ème AVENUE

HÔTEL CANADIEN-FRANÇAIS

HOTEL ST ELMO

10158 AVENUE FRASER, EDMONTON
Pension et chambre $1.00 et $1.25 par jour
FRANK MAINFROID, Prop.

McClary Hardware Ltd

Nous avons un assortiment complet de quincailleries, Emaillés, Poëles et Ustensiles de Jardins au plus bas prix.
Demandez nos prix pour tout ce dont vous avez besoin pour votre maison ou autres batiments.

ON PARLE FRANÇAIS
10258 101ème. RUE, En face de l'Hôtel Royal George
EDMONTON — TÉLÉPHONE 2112

Quand vous venez à Edmonton, profitez en pour faire faire une

BONNE PHOTOGRAPHIE

ET LA MEILLEURE PLACE EST

The Alberta Studio

10214—101ème RUE, EDMONTON — Téléphone 5350

Système de service: soi-même — Confiserie, Patiserie

AMERICAN DAIRY LUNCH

Le plus vaste et le mieux aménagé des restaurants dans l'ouest du Canada—Excellente patisserie française — Téléphone 1686
10211 Avenue Jasper, Edmonton — à côté du Pantage

NOS INSTITUTIONS NATIONALES

La Société des Artisans Canadiens Français

Succursale de l'IMMACULEE CONCEPTION No. 473

La Société des Artisans Canadiens Français, la plus forte Société de secours mutuels "française d'Amérique", enrôle sous sa banière, les Canadiens-français, les Acadiens et les Franco-Américains.
Elle admet les hommes, les femmes et les enfants;
Elle paye aux bénéficiaires des sociétaires décédés une indemnité au décès de $100.00 à $5,000.00;
Elle paye $5.00 ou $10.00 par semaine, pendant 15 semaines par année, à ses sociétaires, qui, par maladie ou accidents, sont dans l'incapacité de travailler;
Durant l'année 1918, la Succursale Immaculée Conception No. 473 a payé à ses malades, la jolie somme de 143.90

Pour plus d'information veuillez vous adresser au Secrétaire M. Adelard Baril, 10644, 93ème rue, Edmonton — Télé. 4932

ALIMENTATION DES PORCS REPRODUCTEURS EN ÉTÉ

Tous les nourrisseurs doivent viser à la production économique qu'il s'agisse de lard, de boeuf ou de mouton, et la nécessité d'adopter de bons systèmes, basés sur une bonne connaissance des lois de l'alimentation s'impose surtout aujourd'hui que les moulées coûtent si chèr et que le prix des aliments essentiels sont encore à la hausse.

Que de fermes encore où l'alimentation du troupeau en été coûte de un tiers à moitié plus qu'il ne devrait coûter, et que d'argent on perd de ce chef! Il a été démontré à la ferme expérimentale que les trois portières tenues au parcage restent en état vigoureux tout l'été et élèvent de bonnes portées à moitié moins de frais que celles qui sont tenues renfermées et nourries de moulées. Et ce n'est pas tout: les truies sont plus saines les portées plus robustes et la mortalité parmi les petits est beaucoup moins forte que pour les truies qui restent dans une porcherie tout l'été.

Pour produire économiquement, tenez donc les truies portières en plein air tout l'été sur un sol non contaminé, portant un pacage succulent qui développe les os, les muscles et renforcit la constitution. Les herbes ordinaires ne fournissent pas le meilleur pacage mais elles valent encore mieux que la stabulation. La navette ou les légumineuses, (trêfle ou luzerne) sont les meilleures. Un mélange de pois, d'avoine et de vesces fait aussi un excellent pacage. On peut semer de petits champs de ces plantes, y mettre les cochons peu de temps d'abord puis un peu plus longtemps tous les jours jusqu'à ce qu'ils soient habitués; plus tard ils pourront y rester tout le temps et n'en consommeront pas plus qu'il ne leur est nécessaire. L'herbe seule suffit à faire vivre un cochon, mais les légumineuses ou la navette suffisent, et au-delà, pour entretenir la vie, et tous les aliments supplémentaires contribuent ainsi à l'accroissement de poids. Donnez donc, outre ces fourrages succulents, une petite portion de recoupes de blé, de son de tourteaux et de lin ou d'un produit laitier fournissant ainsi à la truie les matériaux nécessaires pour former les muscles et les os. Ces matériaux ne doivent pas cependant entrer pour la ration d'aliments concentrés. Les autres hydrates de carbonne peuvent être fournis par l'emploi du blé d'Inde, de l'avoine ou de l'orge. La quotidienne des aliments concentrés doit être juste suffisante pour tenir les truies en bon état sans qu'elles soient repues, car dans ce cas elles ne checheraient plus l'herbe; elles deviendraient paresseuses et resteraient couchées dans un coin ombragé.

Personne ne peut dire au juste combien il faut pour nourrir un cochon; c'est le nourrisseur lui-même qui est juge. Étudiez l'animal avec soin, règlez l'alimentation pour le tenir en bon état de croissance mais tout en le forçant à se démener pour trouver sa nourriture. On peut ainsi faire vivre un troupeau de truie à très bon marché pendant l'été et dans un état beaucoup plus sain que de toute autre façon.

Une petite cabane de 10 pieds sur 12, montée sur des lisses et qui peut être transportée d'un champ à l'autre, fournit un logement d'été très économique pour les truies portières. Pour plus de renseignements sur le sujet, écrivez à la ferme Expérimentale la plus proche, qui se fera un plaisir de vous venir en aide et qui vous enverra également un devis de la construction de ces cabanes.

Le Docteur Rousseau, Opticien sera à St Paul de Métis du 1er au 8 septembre; à Bonnyville du 9 au 12 septembre; à Donnely du 23 au 25 septembre. Examen consciencieux de la vue—Verres, lunettes, lorgnions, etc.

PRÉPARONS LES ABEILLES POUR L'HIVER

On peut affirmer aujourd'hui, après tout ce que nous avons appris en ces dernières années, qu'il est possible de prévenir toutes les pertes de ruches en hiver.

Nous savons que les abeilles dépensent leur énergie vitale en hiver à maintenir la chaleur nécessaire. Elles le font en consommant leurs provisions. S'il fait froid et que la température s'élève à plus de 80 degrés F., au coeur de la grappe d'abeilles, et les abeilles s'épuisent bien vite, surtout si elles sont déjà fatiuées par le butinage. Lorsqu'elles ne peuvent faire de vol pendant longtemps, les abeilles s'affaiblissent sous l'effet irritant de l'accumulation des fientes, —c'est la dysenterie. La dysenterie est rapidement provoquée par les provisions malsaines, spécialement le miellat et certains miels recueillis tard dans la saison et qui contiennent plus de matière indigeste que le meilleur miel. Le miel recueilli trop tard pour qu'il puis se bien mûrir et le miel qui durcit en rayon sont également malsains; elle consomme donc plus de provisions et il y a plus de tendance à la dysenterie.

Voici donc ce que l'apiculteur doit faire pour préparer ses abeilles à l'hivernement: —

1—Élever un grand nombre de jeunes abeilles en août ou au commencement de septembre. Le meilleur moyen de faire est d'avoir dans la ruche, à partir de juillet, une reine élevée en juin ou juillet.

2—Produire une abondance de provisions saines à temps. Le miel de trèfle et de sarrasin sont sains. Si l'on soupçonne la présence de provisions malsaines, mieux vaut donner une grosse quantité de sirop de sucre raffiné en septembre et, dans les cas extrêmes, enlever le miel avant de donner ce sirop. Le poids total des provisions doit être de 30 à 40 livres.

3—Protégez soigneusement contre le froid et prenez-vous y de bonne heure. Si les abeilles doivent être laissées dehors pendant l'hiver, mettez-les en caisses en septembre, de préférence dans des caisses assez grosses pour contenir 4 ruches chacunes, avec plusieurs pouces de bourre, comme des ripes ou feuilles sèches au-dessous, autour et sur le dessus de la ruche; le rucher devrait être entouré d'un brise-vent. Les entrées de la caisse doivent être réduites à un petit trou mesurant ⅜ de large environ de haut pour chaque ruche. Dans les provinces des prairies, le nord de l'Ontario et le nord de Québec, les abeilles hivernent mieux dans une bonne cave. L'endroit idéal pour un petit nombre de ruches serait un coin sombre d'un soubassement assez sec, contenant une fournaise séparée du reste da la cave par une cloison, où la température se maintient toujours de 45 à 50 degrés F. Pour un gros rucher le meilleur logement serait une bonne cave avec un plafond au-dessus de la ligne de la gelée, mais ayant un sol bien égoutté pour qu'elle ne soit pas trop humide. Il ne faut uas beaucoup de ventilation pourvu que les autres conditions soient bonnes.

COURS DU MARCHÉ

ANIMAUX DE BOUCHERIE

Boeufs de choix	10.00 à 10.50
Boeufs qualité ordinaire	8.00 à 10.00
Génisses	8.00 à 9.00
Vaches	3.00 à8.50
Tauraux	5.00 à 6.50
Veaux	7.50 à 9.00
Moutons gras	10.50 à 11.50
Agneaux	10.50 à 12.50
Porcs	21.75 à 22.00
Vaches de reproduction	75.00 à 110.00

PRIX DES CÉRÉALES AUX ÉLÉVATEURS LOCAUX

Blé No. 1 Northern	2.00	Blé No. 5 Northern	1.72
Blé No. 2 Northern	1.97	Blé No. 6 Northern	1.68
Blé No. 3 Northern	1.92	Avoine	0.63 à 0.72
Blé No. 4 Northern	1.85	Orge	0.99 à 1.07

MARCHÉ DE LA RUE RICE

Beurre la livre	0.50	Céleri la botte	0.15 à 0.25
Oeufs les 12	0.50	Choux fleur	0.05 à 0.20
Pommes de terre 8 lbs	0.25	Carottes 6 livres	0.25
Choux la livre	0.10 à 0.15	Pois vert la livre	0.10
Tomates	0.35	Boeuf poitrine	0.10 à 0.11
Onions verts la botte	0.05	Boeuf derière	0.18 à 0.20
Radis la botte	0.05		

MARCHÉ AUX FOURRAGES

Foin de marais, la tonne	14.00 à 16.00
Foin de coteau, la tonne	20.00 à 24.00
Timothy, la tonne	30.00 à 32.00
Paille non ballée	6.00
Green feed la tonne	18.00 à 19.00

Venez nous voir et parlez Français

Téléphone 5519 — Boîte Postale 665 — 271 RUE RICE

Fitzgerald & MacCosham

TRAINEAUX ADAM — CENTRIFUGE STANDARD
TRACTEURS HEIDER — SEPARATEURS WATERLOO
MOULINS A VENTS ET POMPES

N'oubliez pas de voir nos moulins à battre

DU BOIS À BON MARCHÉ

Nous avons un assortiment considérable de bois de construction, bardeaux, lattes, fenêtres, portes, matériaux pour couvertures de toits, papier goudronné, etc. Nos prix sont d'une grande modération.
Écrive nous pour nous demander des renseignements avant de vous adresser ailleurs.

D.R. Fraser & Co., Ltd.

201 AVE., NAMAYO, EDMONTON — Téléphone 1630

Imprimerie DE L'UNION

P. FÉGUENNE, Imprimeur, Propriétaire

Se recommande pour vos travaux d'imprimerie tels que cartes d'adresses, de visites et autres; menus, têtes de lettres, factures, enveloppes, prix courants, souvenirs pieux, souvenirs mortuaires, brochures, etc., etc.

TRAVAIL SOIGNÉ — PRIX MODÉRÉS

10256, 103ème RUE, EDMONTON

TRAVAUX ANGLAIS — TRAVAUX FRANÇAIS

Chansonniers populaires, dictionnaires franco-anglais et Larousse français
UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 JASPER AVENUE

Nous aiguisons les rasoirs, lames de rasoirs (safety), ciseaux et instruments de chirurgie.
J. A. McNEIL, Gérant.

JOHNSTONE WALKER

ÉTABLIS EN 1886 LIMITED

Grand magasin à départements, coin Avenue Jasper et 102ème rue, Edmonton, Alberta

L'Overture des Chaussures aura lieu la semaine prochaine A cette occasion nous tenons à rappeler à nos nombreux clients de langue française, que nous faisons une spécialité de Vêtements pour Collégiens, Écoliers, Fillettes et Enfants de tous les âges

Département des garçons: —"Habits Wearbetter", pantalons, pardessus d'automne et d'hiver, chemises, sous vêtements, chapeaux, casquettes, etc. etc.

Département des filles: —Les mères qui s'y entendent savent les avantages qu'il y a d'acheter les Vêtements chez nous.

Notre département de chaussures offre un grand assortiment, pour la classe à des prix vraiment économiques vu la tendance du coût des matières brûtes à monter

Des employés parlant les deux langues sont au service des Personnes de langue française

JOHNSTONE WALKER LIMITED.

TÈLÉPHONE 9266

PATRONNEZ NOS ANNONCEURS

SOUMISSION POUR MAISON D'ECOLE

Soumissions cachetées seront reçues par le comité de l'école du district de Dunrobin, No. 3485, Vimy, Alberta a l'office du secrétaire Trésorier jusqu'au 13 septembre à midi, pour la construction d'une école, suivant le plan départemental A. dimensions 25x29, Tamarac lon grines fondations, etc. Plans et détails peuvent être obtenus du secrétaire trésorier sur dépôt d'une sommme de $5.00 laquelle sera rendue sur le reçu d'une soumission valuable avec plans et détails. La plus basse soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

On demande Dame de compagnie, pouvant aider dans le ménage, petite famille, maison de campagne moderne. S'adresser Boîte 22 Bureau de L'Union

Un Comptable ayant 12 ans d'expérience, désire entrer comme associer dans commerce établi. Peut investir un montant raisonable. — Adressez: D. Boite 6 Bureau de L'Union. Edmonton.

Un homme d'une quarantaine d'années désir correspondre avec une Dame de 35 à 40 ans possèdant quelque argent ou propriétés s'adresser Boîte 21 à l'Union.

Un homme désir acheter du terrain dans un Canton Canadien-Français, pour argent Comptant. adressez: Maurice Blaquière, Cardiff Alta. Donnez la description du terrain et le prix.

ON DEMANDE femme pour faire les chambres et pour servir les tables s'adresser Hotel Richelieu, Edmonton.

A VENDRE Ayrshire pur sang, de toute age, s'adresser à M. W. Ouimet, Bonnyville, Alta.

A VENDRE ½ section à Edison à 5 miles de Westlock, à 1 mile de l'école, 60 acres en culture le reste facile a défricher, toute cloturée et cloture supplémentaire pour pacage, 1 bonne maison de 18x22; une écurie; garage pour Instruments agricoles et pour le bétail de l'eau en abondance, $22.00 de l'acre s'adresser: Ilaire Frigon, Picardville.

ON DEMANDE jeune Canadienne-française pour servir dans magasin de crême glacée et grocerie, s'adresser en personne à M. Bruyère 10713—101ème rue, Edmonton.

PERDU une vache rouge claire, pattes de derrière blanches jusqu'aux jarrets; oreilles échancrées, le bout des cornes est parti; lune blanche sur le front. Quiconque aurait des informations est prié de les communiquer à M. C. Arcand St Albert. 21-7

On demande à prendre en location une section de terre. —faire application boîte 18 bureau de L'Union.

TERRES à VENDRE PAR J. A. MORIN, au bureau de L'Union.

A LEGAL—$22 de l'acre.—3½ milles de Legal deux demie-sections dont l'une peut-être cultivée sans avoir à se servir de la hache ni ramasser de vieux bois (100 acres sont cloturés et 10 acres ont donné une première récolte) Sur l'autre demi-section, 225 acres sont prêts à être cassés.

A VENDRE à Fort Saskatchewan (16 milles d'Edmonton,) 1440 acres (2 sections) dont 600 acres en pature. Très belle résidence et tous bâtiments nécessaire à une ferme de cette importance ainsi que les machines. Boutique de réparation et engin pour pomper l'eau des tables et écuries Le troupeau se compose de 80 chevaux, 100 bêtes à cornes, 150 cochons, un troupeau de moutons et autres animaux producteurs de pure race, s'adresser à M. A. Morin au bureau de l'Union.

A WAINWRIGHT $35 DE L'ACRE 2 belles demi-sections presque tout en culture. Le tout bien clôturé et très bien bâties.

A VENDRE pour $16.00 l'acre à Egremond ¼ de section, 2 mille de la station du C.N.R., bien cloturé, bati et 60 acres en culture le reste en paturage.

A VENDRE 63 acres ¼ de mille du village très belle résidence, écurie et eau très bien cloturée près de la gare C.N.R. S'adresser à J. A. Morin, bureau de l'Union.

NOUVELLES RÉGIONALES

BEAUMONT

Soirée Familiale — La salle paroissiale était comble dim. soir et pour satisfaire les amateurs de cartes, il aurait fallu 15 tables de plus au moins.. Le plus chaleureux entrain a règné et pendant la partie de cartes et l'enchère des gâteaux offerts par les dames et demoiselles. Le goûter fut une des parties de résistance Pendant quon chantait de nos bonnes vieilles chansons canadiennes et deux morceaux ou partitions d'opéras par des talens locaux. Les impressions du R. P. Bégin, préfet au Collège des Jésuites, furent écoutées attentivement et ses sages conseils seront suivis religieusement.

Mais le clou de la soirée devait être la distribution des prix offerts par M. le curé. Ils furent chaudement contestés. Mlle. Vaugeois — 1er prix plateau à dessert avec assiettes, verre taillé et bordure dorée...

R. Vaugeois —2ème. prix cuiller à pot, argent, manche en ivoire.

I. Bilodeau —3ème. prix sacoche de dame, satin.

1er prix —T. Chalifoux Beurrier en argent.

2ème. prix —Jos. Vaugeois Pipe Calabash.

3ème. M. J. Dupas—Fourchette en argent pour salade.

Prix de consolation: Mme. J. Durocher et M. J. St Jacques, ces deux derniers sont inconsolables de leurs prix.

La soirée a rapporté $200.00 net.

Dimanche communion générale de tous les enfants de la paroisse de 7 à 15 ans. Aux deux messes, le R. P. Bégin adressa la parole et sut trouver le chemin des coeurs.

Visiteurs, — M. C. Gagnier de Lambton, Qué. en quête d'un home apres quelques jours de reconnaissance et d'examen des conditions de placement, il est retourné chercher sa famille, mais auparavant il s'est assuré d'un loyer dans la paroisse.

Les R.R. P.P. A. Bernier, J. Beaudin, P. Kulavy et VanWetten de passage dans le cours de la semaine.

M. F. Deniset, de la société Tramblay et Deniset, contracteurs pour l'église de retour de Winnipeg. Ces messieurs ont ouvert un bureau à Edmonton. Nul doute qu'ils sauront gagner l'estime et la confiance des compatriotes de l'Alberta tout comme ils ont eut l'encouragement pratique de ceux du Manitoba où ils opèrent sur une grande échelle.

Sur l'annonce en dernier No., pour la fête du 14 Sep. on doit retrancher la bénédiction de pierre angulaire. Il n'y aura que la

PIANOS, ORGUES ET PHONOGRAPHES

Je suis agent pour les meilleures marques d'instruments au Canada....
Je fais une spécialité d'accorder et réparer les pianos et les orgues.
Tout travail est fait avec soin, et mes prix sont raisonnables.
Je solicite votre patronage.

GÉDÉON PEPIN
9634 — 108A AVENUE
EDMONTON, ALBERTA
TÉLÉPHONE 71173

confirmation dans l'après midi du 14 sep. la bénédiction susdite sera lieu à une date ultérieure en octobre et sera annoncée à l'avance.

La moitié de la récolte environ est déjà en quintaux, on est plus que satisfait en général; le rendement en minots sera ce qu'annoncé il y a 15 jours.

Mlle. Jeanne Blanchard, institutrice à Beaumont est décédée à l'Hôpital des Isolés le 25 août, munie des Sacrements de la religion.

Arrivée au mois de septembre dernier, avec la ferme confiance de rétablir sa santé déjà altérée grâce au bon climat de l'Alberta, Mlle. Blanchard sut gagner tous les coeurs par sa grande délicatesse et la noblesse de son caractère.

Pendant les 6 mois que dura sa maladie, elle a été l'édification du personnel de l'hôpital, les protestants eux-mêmes admiraient la résignation en une aussi jeune personne qui, ne pensant pas à elle-même, encourageait par ses paroles et son exemple les autres malades.

Les paroissiens sachant qu'elle était loin de sa famille sont venus nombreux pour saluer la dépouille mortelle de la douce Acadienne.

M. Julien Leblanc, Inspecteur des Écoles s'est occupé de l'organisation des funérailles.

M. A. Lavigne vient de se procurer un automobile "Grand six" — M. J. Duplessis est le vendeur.

. . . . . CORRESPONDANT

ARDMORE

Dimanche 17 août a eu lieu la bénédiction de cloche à St Joseph de Ardmore M. le Curé J. E. Lapointe a été très satisfait de la générosité de ses paroissiens. Plusieurs Prêtres étrangers étaient présents. On remarquait les R.R. P.P. Hétu d'Edmonton, Tessier, curé de St Paul, Desrocher curé de St Vincent, J. B. Le Duc curé de Ste Lina. Le soir dans la nouvelle église une belle séance a été représentée par les junioristes de Strathcona assistés de quelques amateurs de St Paul. Les acteurs ont rendu leur rôle en professionnels. Le titre de la pièce était "Le Marquis de la Grenouillière".

VILLENEUVE

M. et Mme. Jos. Laroque annoncent la naissance de leur fille

M. Bellanger vient d'épouser Mlle. Lesage,

M. H. Saligo qui a été blessé dernièrement dans un accident d'auto. espère quitter l'Hôpital Général d'Edmonton sous peu.

Les paroissiens se proposent de faire finir l'intérieur de l'Église afin d'en faire une des plus belles des environs d'Edmonton.

HOMMAGE DU GÉNÉRAL LEMAN AUX COMBATTANTS

La ville de Spa avait organisé une manifestation en l'honneur de ceux des enfants qui ont pris part à la grande guerre. Le général Leman, qui a demandé a l'air de Spa le rétablissement de sa santé ébranlée, a adressé à cette occosion un émouvant salut aux combattants de Spa, aux mutilés, aux morts et à leurs familles. Voici le texte de cette proclamation du héros de Liège qui aura son écho non seulement dans le coeur des Spadois, mais dans celui de tous les patriotes belges:

Aux soldats spadois réunis à la fête patriotique de ce jour.

Mes chers amis,

Je vous salue avec tout mon coeur de soldat. Vous portez le plus bel uniforme qui soit, puisque c'est l'uniforme de l'armée belge sur lequel se lisent en lettres d'or: honneur vaillance, patrie! Vous avez délivré la Belgique d'un joug odieux, soyez bénis, Que vos frères à jamais mutilés avec ceux qui sont tombés au champ d'honneur reçoivent notre tribut de profonde reconnaissance et que leurs noms glorieux soient burinés sur l'Autel de la Patrie pour être l'objet d'un culte éternel. Qu'elles soient entourées de notre amour et de la sollicitude les mères et les veuves des héros qui ont donné leur vie pour le triomphe des grandes idées de justice odieusement attaquées par un ennemi impie qui voulait asservir le monde; n'oublions jamais que ces nobles femmes ont tout donné pour la patrie Que notre admirable devise. L'Union fait la Force règne désormais dans tous les coeurs belges et que par conséquent l'esprit de parti soit à jamais banni de nos âmes, car c'est ce vice odieux qui de tout temps a causé nos servitudes et nos désastres. Que la saine loi du travail s'empare de nous tous sans exception: elle relèvera nos ruines, ramènera l'abondance et la prospérité de notre cher Pays, lui donnera le désir et la force de marcher dans toutes les directions à la conquête du juste, du bon, et du beau. Et c'est encore la sainte loi du travail qui nous assurera le bonheur.

Chers soldats, mes voeux ne cesseront de vous accompagner et quand je vous salue c'est le pays entier qui se découvre et s'incline devant vous.

Vive la Belgique! Vive le Roi!

Campbell's Furniture Exchange

ENCANTEURS, ÉVALUATEURS, MARCHANDS DE SECONDE MAIN

Marchandises de seconde main en tous genre — Prix modérés
10135, 100 A AVENUE, EDMONTON, ALTA
Rue Howard, en face Massey Harris Téléphone 1314

L'UNION

JOURNAL INDÉPENDANT

Collaborez à L'UNION; c'est votre journal, c'est le journal local qui seul vous donnera en votre langue toute les nouvelles de la région. Il a été fondé sur la demande d'un groupe de Canadiens-français qui déploraient le manque d'un journal local écrit en Français—Lisez le et faites le lire—

Abonnement $1.50 par an

BULLETIN D'ABONNEMENT

Nom . . . . . .

Bureau de Poste . . . . . .

. . . . . .

Province . . . . . .

CRÊME DEMANDÉE

Nous avons encore quelques bidons vides et nous serions bien obligés si vous vouliez nous aider à les remplir

Voyez nos agents locaux ou expédiez nous directement. En tous cas vous recevrez votre argent comptant et serez bien payes

WOODLAND DAIRY

LIMITED

EDMONTON, ALBERTA

PRINCE DE GALLES AU CANADA

Le Prince de Galles, héritier du trône, est sur le sol Canadien! Il sera bientôt l'hôte de notre ville, et déjà le Maire et les Membres du Parlement se sont mis d'accord afin d'organiser des fêtes en son honneur. Les soldats libérés sont invités à se réunir pour former une garde d'honneur.

Le jeune Prince est arrivé à St John N. B. acclamé par une foule enthousiaste. Le duc de Devonshire a été le premier à saluer l'Héritier du trône et sa visite promet d'être un voyage triomphal.

Le Shah de Perse avec une suite de 20 personnages a quitté Téhéran pour aller en Suisse.

Le Prince Charles, héritier du trône de Roumanie, a renouvelé sa renonciation à tous ses droits à la couronne . Il avait déjà renoncé lors de son mariage morganatique en sept. dernier.

Le Duc d'Aoste, l'aîné des cousins du roi d'Italie, Victor Emmanuel, qui a commandé le 3ème. corps d'armée italienne pendant la guerre se prépare pour visiter l'Amérique, la Chine et le Japon.

SIMPLE ERREUR

Un officier d'état major américain, a confessé à l'un de nos confrères de la presse britannique qu'il avait été le protagoniste involontaire d'une des ces épopées héroï-comiques qui ne seracontent qu'après-coup.

Pendant les dernières opéra- on l'avait envoyé en reconnaissance dans les tranchées afin de constater si les contingents autrichiens n'opéraient pas en liaison avec les troupes allemandes. Pour remplir sa mission en conscience, l'officier pénétra dans tous les abris boches. Soudain, il poussa un cri de satisfaction, et il venait de découvrir une capote de couleur verdâtre et ornée de galons bizarrement entrelacés. Cette capote ne pouvait appartenir qu'à un allemand, donc plus de doute il s'agissait d'un vêtement autrichien.

L'officier découpa soigneusement les manches de cette capote et les expédia avec un rapport circonstancié qu'il remit à un soldat de son escorte.

Quelques instants après repassant près du même abri, il entendit les eéclats de voix et il vit un général américain qui agitait d'un air courroucé une capote amputée de ses deux manches. L'officier informateur comprenant soudain qu'il avait commis la fâcheuse gaffe, s'éclipsa discrètement sans tambour ni trompette.

Ce qui est la santé du Russe est la mort de l'Allemand.

Le roi Alphonse a signé le projet de loi autorisant le Gouvernement espagnol à entrer dans la Ligue des Nations.

Le Ministre des Affaires Étrangères, l'Hon. Tittoni a invité le Roi et la reine de Belgique a visiter Rome.

Le Vicomte Grey de Falloden a accepté temporairement la charge d'Ambassadeur représentant la Grande Bretagne aux É.-U.

Une délégation de Mennonites est à Ottawa afin d'obtenir des passeports pour la République Argentine. On s'attend à ce que les Mennonites quittent le Canada dans un espace de temps assez restraint.

L'Amiral Jollicoe arrivera sur la Côte du Pacifique le 12 nov. prochain.

Le gouvernement Britannique offre des prix pour un total de £64.000 à distribuer aux concurrents fabriquants d'aéroplanes afin de développer la construction des machines perfectionnées.

LE VÉSUVE EN ÉRUPTION

Rome—Le Vésuve a commencé une nouvelle éruption précédée de grondements souterrains.

Deux fleuves de laves descendent la vallée. On espère que les villages au pied de la montagne seront épargnés.

RECORD DE VITESSE

Le dernier record de vitesse en aéroplane est de 158½ milles à l'heure. Ce record a ét établi à Turin, (Italie) par M. Black Papa sur un biplan, Fiat avec 2 passagers. Le record précèdent était de 143 milles à l'heure.

Nous tenons un "HÔPITAL POUR LES PIPES". Amenez-nous vos "malades" et vous serez satisfaits de notre traitement! Album des belles Images 300 pages de gravures avec explications en français
UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 AVE. JASPER, J. A. McNEIL, Gérant Tabacs Canadiens, hachés ou en feuilles, aussi tabac à priser "MAKABA", Cigares et Cigarettes